

ENT: Bueno, señora TEST. Cuénteme usted, ¿qué hace una mujer del Norte de Santander, del -----, por acá por... [INTERRUP]

TEST: ¿Por LUGAR1?

ENT: Por LUGAR1.

TEST: Porque mi papá... o sea, murió mi mamá y mi papá se vino. Muy pequeña llegué yo por acá.

ENT: ¿Como a qué edad?

TEST: Como a la edad de 9 años.

ENT: Eso, más o menos, ¿en qué año fue que usted se vino para acá?

TEST: Magínese, tengo 74 y tenía nueve años. Ahí, no sé, más o menos.

ENT: ¿Qué hacía usted cuando estaba acá?, ¿qué pasó? Cuénteme.

TEST: Bueno, llegué acá al lado de mi papá y de ahí en ese entonces ya conseguí marido, me casé, me fui a trabajar a una finca con mi esposo... [INTERRUP]

ENT: ¿Cuántos hijos eran en la casa?

TEST: 11 hijos. De los cuales me han quitado 2. Uno me lo quitó el Ejército y el otro los paramilitares.

ENT: ¿Cómo ha sido eso? Cuénteme qué pasaba con sus hijos

TEST: Nada. O sea, mi hijo tenía 19 años, 20 años, estábamos en una finca... [INTERRUP]

ENT: ¿Cómo se llamaba su hijo?

TEST: FAMILIAR1.

ENT: ¿FAMILIAR1 qué?

TEST: FAMILIAR1.

ENT: FAMILIAR1. ¿FAMILIAR1?

TEST: Pues ahí como yo no tenía cédula en ese tiempo todavía, que yo ni sabía cómo era mi apellido porque fui huérfana y cuando ya fui a sacar el registro civil para la cédula, aparecía que yo era hija de FAMILIAR2 entonces yo me firmé TEST

ENT: Cuénteme entonces cómo es eso que FAMILIAR1.

TEST: Bueno, él era FAMILIAR1, porque yo me firmaba TEST en ese tiempo.

ENT: ¿TEST?

TEST: TEST.

ENT: TEST.

TEST: TEST. Yo ahí sí que tenía una familia TEST y yo pensé que mi mamá era TEST.

Entonces, al sacar el registro civil ya para mi cédula, aparecía ser hija de FAMILIAR2

Entonces yo me firmo TEST. Y para mi hijo para hacerle los papeles ahora para el asunto de la mortuoria no aparecía ser hijo mío por el apellido. Entonces yo hice una carta de extrajuicio con testigos, de todo, que me vieron hacé [DUD 02:18 - 02:20] y allá fue la declaración de por qué él era FAMILIAR1.

ENT: Ah, ya. Sí. ¿O sea que se firmaba TEST?

TEST: Ajá. Los otros hijos sí ya son GRUPO FAMILIAR10 sea, ellos alcanzaron a cambiar su cédula, iban cambiando y... [INTERRUP]

ENT: Cuénteme una cosa. FAMILIAR1, me dijo que tenía 19 años.

TEST: 20 años.

ENT: 20 años. ¿En qué año nació FAMILIAR1?, ¿en qué fecha?

TEST: Pues la fecha se me olvida, yo sé que fue un -- de... nació un -- de... No. Él nació un... No me acuerdo, no le puedo decir.

ENT: ¿En qué año?

TEST: Tampoco.

ENT: ¿Tampoco se acuerda? y ¿en qué año murió?

TEST: Murió en el 88.

ENT: ¿En qué fecha?, ¿sí se acuerda la fecha?

TEST: 88. El -- de... Bueno, en el 88. El -- de -----.

ENT: ¿De julio?

TEST: [Audio: mmjum]

ENT: De 1988.

TEST: Sí, señora.

ENT: ¿Quién lo mató?

TEST: El Ejército.

ENT: ¿Cómo fue eso?, ¿Cómo así que el Ejército?

TEST: Eso en ese tiempo hubo una violencia, salió el Ejército haciendo cosas malignas para las veredas, eso colgaban la gente a los palos, los empalaban [DUD 03:28], los quemaban, hacía cosas el Ejército en ese tiempo. Y mi hijo era miedoso, temeroso de eso. Tenía una platanera y estaba trabajando y se bajó. Teníamos una casita ahí en... [INTERRUP]

ENT: ¿La platanera era de él?

TEST: De él, sí.

ENT: ¿Cuántas hectáreas tenía?

TEST: No me acuerdo cuántas hectáreas tenía, tenía un platanerona. Bueno y el bajó y se vino fue pa' la casa y yo me enfermé de ver que estábamos encerrados y esa gente haciendo y deshaciendo. Yo me enfermé: me dio una hemorragia. Él me dijo a mí: "Mamá, se va para el pueblo" porque no dejaban salir la gente. Encerraron las veredas, el camino y todo.

ENT: ¿Qué vereda es?

TEST: Eso es, se llama -----

ENT: -----.

TEST: Sí, señora. La cabecera de aquí de LUGAR1. Y entonces él se quedó. Yo le dije: "Viene el Ejército, que están haciendo, ya va un señor amarrado", amarraban a la gente. "No, mamá, que yo no debo a nadie, que me voy a ir a esconder. Si vienen, como no tienen que ver con nadie, si vienen, yo quedo cuidándome la casa. Si vienen, yo me voy pa' donde abuelo", que mi papá vivía en la finca. Sí y en la noche se metieron al caserío, él se pudo ir y llegó donde mi papá. Al otro día, mi papá le fue a dar el desayuno, con la madrastra mía, con unos bollos de mazorca. El hijo: "Yo no me los voy a comer, yo me los llevo y me los como allá, que aquella gente de pronto le roban las gallinas a mi mamá". Y bajando... [INTERRUP]

ENT: Cuénteme algo señora TEST, ¿cómo se llamaba esa finquita que usted tenía allá arriba?

TEST: Eso se llamaba -----

ENT: No, eso era el nombre de la vereda.

TEST: Eso le decían... A la finca yo no me acuerdo el nombre que tenía.

ENT: ¿No se acuerda el nombre?

TEST: No, en ese tiempo era una cosa muy de... que uno supo ni qué pasó. Esos papeles y todo se perdieron.

ENT: No, no y ¿usted cómo la llamaba a la finquita?

TEST: No, es que yo no me acuerdo cómo era de los hijos.

ENT: Ah, ¿era de sus hijos?

TEST: Sí. Ellos la habían comprado.

ENT: ¿Para que usted viviera allá?

TEST: Sí, ahí vivíamos todos. Ahí vivía con mis hijos ahí en esa finca. Y al llegar esa gente fue donde todo se despatrió.

ENT: ¿Él era de los mayores o de los menores?, ¿FAMILIAR1?

TEST: De los menores. O sea, antes de él habían dos. Se llamaban FAMILIAR3, el primero que tuve... Bueno y entonces él se vino de la finca para cuidar la casita donde estábamos y mi papá le dijo: "Ve, no te metás que por ahí está el Ejército" y el le dijo: "No, papá, a mí no me pasa ná, yo voy pa' la casa". Cuando [INAD 05:52] se vino. Él tenía una ropita toda remendadita que yo se la remendaba porque él trabajaba era en en finca, ya. Y se vino y mi hijo no apareció. Lo agarraron por ahí llegando a una quebrada. O sea que él llegó donde una vecina y le dijo a la vecina: "Decí que soy un hijo o que soy algo", porque eso tenían que ver con nadie y dijo: "No, aquí de pronto te agarran". Entonces le dijo: "Ya [INAD 06:18] esa caneca y baje y coge agua a la quebrada y ahí te estás". Él izque agarró la caneca y se fue al río y allá lo siguieron. Y en eso... Él izque se fue a correr por una peña pa' arriba porque era muy miedoso, él les tenía miedo. Y allá lo mataron. Y ahí no supe... [INTERRUP]

ENT: ¿Cómo matan a su hijo?

TEST: ¿Cómo?

ENT: ¿Cómo matan a su hijo?, ¿con disparos?

TEST: Sería. Dicen que eso se formó una plomacera. El Ejército matando gente inocente que mataron en ese tiempo. Y gracias a que no lo dejaron comer los chulos, ellos, uy, que lo echaron al helicóptero y trajeron aquí al pueblo. Pero máginese. Qué yo podía saber que la vida de mi hijo, que era un hijo de la casa.

ENT: ¿Cuántos años tenía usted cuando mataron a su hijo?

TEST: Hace 30 años, ¿no? que mataron a mi hijo. Y yo tenía como 40 y pico... No. ¿Cómo 50?

ENT: Listo.

TEST: 50. Sí porque... 50 porque tiene 30 años de muerto.

ENT: Señora TEST, ¿usted en ese momento vivía todavía con su esposo?

TEST: No, nosotros estábamos separados mucho tiempo. Estuvimos separados. Yo vivía con mis hijos. Eso es una cosa muy brava.

ENT: Yo me imagino.

TEST: A mí me cuesta trabajo pa'... [INTERRUP]

ENT: ¿Pero a su hijo entonces lo trajo el mismo Ejército?

TEST: Sí, el Ejército. Ellos izque lo levantaron de allá y no dejaron meter a ninguno porque como sabían que matan a una criatura que no debía la cédula, todo, se la quemaron.

ENT: ¿Y qué dijeron ellos, los del Ejército, que era un integrante de... [INTERRUP]

TEST: Ah, claro, ellos dicen que era un guerrillero, que tenía... Señor, bendito. Pues según

entiendo, yo lo pasé por... yo, los papeles que hice yo, yo no encontré nada del levantamiento del cuerpo. Nada, yo no encontré nada para... Yo marqué como Falso Positivo porque máginese: lo mataron, hicieron lo que hicieron y nosotros no supimos. No lo enterramos ni nada. Yo quiero saber. Yo me volví una loca buscando. Yo perdí el sentido como por un año. El único hijo que estaba ahí conmigo, que me ayudaba y me parece que luego cuando yo estoy declarando.

ENT: O sea que usted perdió el sentido por un año. ¿Eso fue en el 89?

TEST: [Audio: mmjum]

ENT: Usted...[INTERRUP]

TEST: en el 88.

ENT: En el 88 mataron a su hijo. O sea que todo ese año usted...[INTERRUP]

TEST: De ahí para acá.

ENT: La tristeza, la... [INTERRUP]

TEST: Y ahí me matan el otro. Ese tiene como 16 años.

ENT: ¿Cómo se llama su otro hijo?

TEST: FAMILIAR4, ese sí es FAMILIAR4. Lo matan los paramilitares.

ENT: ¿ FAMILIAR4?

TEST: FAMILIAR4.

ENT: FAMILIAR4... [INTERRUP]

TEST: O sea, no. Era FAMILIAR4, nosotros cuando estaba pequeño le decíamos FAMILIAR4, pero él dijo que no, que ese nombre no, que él era FAMILIAR4.

ENT: ¿Así aparecía en la cédula?

TEST: Sí, ya el... Sí. Es FAMILIAR4 Lo mataron los paramilitares en LUGAR2. Doctora, yo he sufrido mucho. [llanto]

ENT: Bueno, yo quiero preguntarle una cosa ¿usted en alguna época con lo de su hijo FAMILIAR1, usted supo quién era el que lo había asesinado o por qué lo asesinaron?

TEST: No, pues el Ejército.

ENT: Solamente el Ejército.

TEST: Solamente lo mataron porque él corrió. Según la vecina.

ENT: Listo. Bueno, ahora sí cuénteme quién era FAMILIAR4¿Tenía esposa?, ¿tenía hijos?, ¿qué hacía FAMILIAR4?

TEST: Mi hijo sí tenía una señora con dos hijos.

ENT: ¿A qué se dedicaba FAMILIAR4?, ¿qué hacía él?

TEST: Al trabajo de la agricultura.

ENT: Agricultor. ¿Tenía alguna finca?

TEST: No, o sea, que él estaba aquí en el pueblo y compraba ganado y vendía y así. Era muy juicioso.

ENT: ¿En qué año muere él?

TEST: Él murió en junio... eso no me acuerdo la fecha.

ENT: Cumplió 16 años, me dijo usted, de haber muerto.

TEST: De muerto FAMILIAR4 tiene eh, sí. Más o menos.

ENT: 16 años. O sea que él debió haber muerto...

TEST: La hija mía sí sabe todo eso porque tiene el sentido bien bueno.

ENT: Claro. Murió en el 2003.

TEST: 2003, 2004. Entonces sí es. Bueno, vamos a ver.

ENT: En junio de 2003.

TEST: 2003 o 2004. ¿Sería en el 2004? Me parece que fue en el 2004. Bueno.

ENT: Cuénteme cómo fue eso que su hijo vio. ¿Quién, por qué mataron a su hijo?

TEST: Bueno, yo vivía en LUGAR2 con dos... Yo ya me había ido desplazada de aquí. Porque yo me fui desplazada de aquí por... [INTERRUP]

ENT: Ahh, ¿por qué se va desplazada usted?

TEST: Ay, por los paramilitares. Yo trabajaba en la alcaldía vieja. O sea, era aseo. Ya en ese tiempo yo me había venido a vivir acá al pueblo ya trabajaba en la alcaldía. Era aseo. Yo fui aseo en la época de CONOCIDO1 y en la época de CONOCIDO2 y ya estaba trabajando con CONOCIDO3 cuando mataron a CONOCIDO3... [INTERRUP]

ENT: A CONOCIDO3 lo matan en el 2000.

TEST: En ese tiempo me mataron... me desplazé yo.

ENT: En ese se desplaza.

TEST: Sí porque también iban por mí a la alcaldía. Gracias a la mamá de la doctora que llegó aquí, mire. La mamá de ella, por eso vivo yo.

ENT: Cuénteme cómo fue eso.

TEST: Doctora, pues a él lo matan, matan a mucha gente que mataron. Mataron a CONOCIDO4. Bueno, un poco de gente así que no me acuerdo los nombres y ya otros pues se pudieron ir, pues se fueron. Yo quedé trabajando porque yo pensé que contra mí no había ningún, nada, porque yo necesitaba, tenía a mis hijos estudiando. Yo seguí trabajando, haciendo el aseo con las otras compañeras. De repente un día, como a los 8 días...

[INTERRUP]

ENT: ¿De haber matado a CONOCIDO3?

TEST: Sí, como a los días de haber matado a CONOCIDO3, yo iba a la casa y ya eran las 12 del día, ya había almorzado, me bañaba y me estaba arreglando para venirme otra vez a repartir tinto de las 2 de la tarde. Cuando yo estaba en eso, me llegó un expreso que me lo manda la mamá de CONOCIDO5.

ENT: Un expreso, ¿cómo así?

TEST: La muchacha expresa que me volara porque iban por mí a la alcaldía. Ya ella sabía que habían llegado los paramilitares y se dio cuenta de todo lo que iban a hacer. Que ni por nada de la vida me viniera a la alcaldía porque iban por mí los paramilitares. En ese tiempo no se la negaban a nadie. Y yo en ese momento, doctora, qué cosa. Yo no supe ni qué me pasó. No sabía para dónde coger. Me persiguen pa' donde corría, me veían. Al fin que me fui donde un vecino y me metí debajo de la cama, esa noche ahí y yo pensé que a la cama llegaban. Porque en ese tiempo eso era una cosa, una violencia cruel aquí de los paramilitares. Y al otro día, yo lo que tenía eran 20.000 pesos. No tenía más nada. Yo no pude recuperar ni hacer nada aquí. Al otro día, un señor... [INTERRUP]

ENT: ¿Cómo se llamaba la señora que le mandó a decir, la que le dijo?

TEST: Doña CONOCIDO6, la mamá de la doctora que llegó.

ENT: La señora CONOCIDO6.

TEST: Sí.

ENT: ¿CONOCIDO6 qué?

TEST: No sé el apellido de ella cómo será. Es la mamá de la doctora que entró ahorita. Y porque ella me quería mucho a mí, a mis hijas. Nosotros le trabajábamos ahí. Imagínesse que fueron a buscarme a la alcaldía y ya yo no estaba. Yo me perdí... [INTERRUP]

ENT: Fueron los paramilitares a buscarla, ¿quién se dio cuenta que estaban los paramilitares buscándola?

TEST: Es que ellos llegaron donde doña CONOCIDO6 y eso que ella escuchó de mí y entonces ella me mandó decir y después al mes, yo me volé. Me fui para -----con 20.000 pesos llegué y hasta me perdí por allá, ¡magínesse! yo sin sentido, me parecía que por toda parte yo escuchaba las balas [DUD 13:56] Eso es terrible salir uno así.

ENT: Usted se fue de primero para -----.

TEST: Yo me volé. Un señor CONOCIDO7, que se llama él. Él me ayudó a camuflar. A las 5 de la mañana a embarcarme en un bus para que me pudiera ir, camuflada porque ajá, pa' que no me vieran. Al mes completico, mataron a mi hermano. Y ya ellos fueron a la casa mía, en el mismo carro donde llevaban a mi hermano, fueron a la casa mía a buscarme allá y no, ya me había volado.

ENT: Bueno, cuénteme una cosa, ¿usted sabe quién era el jefe que la estaba buscando, el paramilitar que la estaba buscando a usted?

TEST: Pues, no recuerdo bien quién era en ese...

ENT: O el alias.

TEST: [Audio: ¿mmmm?

ENT: ¿Cómo le decían?

TEST: A ver, sería el indio que estaba en ese tiempo acá.

ENT: Porque por acá estaba mucho [DUD 14:46] PARAMILITAR1, PARAMILITAR2, PARAMILITAR3, PARAMILITAR4 [DUD 14:49]

TEST: El PARAMILITAR4 era el que más me buscaba a mí.

ENT: ¿El PARAMILITAR4?

TEST: Sí porque me decían que El PARAMILITAR4

ENT: ¿Y por qué la buscaba a usted El PARAMILITAR4 qué tenía en contra de usted?

TEST: No sé, no sé. Pues porque decían que no que como a él lo acusaban de tantas cosas y yo decía: ¿a mí?, ¿por qué? No sé. Eso sí no sé. Yo sola no puedo decir porque sería.

ENT: ¿Cómo es eso que usted se va para -----

TEST: Ajá, llegué a ----- Bueno, usted sabe. Salir uno desplazado y pensando, la hija que, dejé una muchacha que yo tenía, una señorita. Ella también quedó por ahí botada. La casa mía quedó encerrada con todo. Yo perdí todo. Se perdió todo. Por ahí la hija lo que pudo sacar por ahí un solo colchón na' más y algunas cositas. De resto quedó ahí. Eso se perdió. Bueno, vamos en ----- En -----yo me puse a trabajar, por ahí a dar vueltas, a dar vueltas, de una casa a otra [DUD 15:38 - 15:39] . Y ante todo pierdo el trabajo. Eso es difícil para volver a conseguir uno lo que tiene. Empecé a trabajar por ahí por una parte y la otra, vendiendo pasteles, vendiendo sueros, trabajando en casa de familias y así. Al año, una hija que se había ido para LUGAR2 me dijo que me fuera para allá.

ENT: O sea, en el 2001 se va para LUGAR2.

TEST: No. Yo salí desplazada en el 2001 y declaré en el 2002. En ----- Yo declaré. Al año

me fui para LUGAR2. Yo declaré en -----

ENT: En el 2002 declara en -----.

TEST: Ya después decla... Sí, señor.

ENT: Y se va para... [INTERRUP]

TEST: Salí en el 2002 desplazada y me fui para LUGAR2. Allá pues también, por ahí arrimada a la hija. También en la misma cosa, a trabajar y a... no, eso... le cuento doctora que es una cosa muy terrible la situación en la que uno vive, cuando uno sale en la manera en que nosotros, todo lo que hemos salido de esta manera, porque algunos no han tenido que salir del pueblo, ni perder nada, sino porque hubiera violencia, son desplazados por eso. Yo sí he sufrido la situación.

ENT: ¿Usted cómo termina trabajando con los alcaldes de esa época?

TEST: Magínese, yo me daba a querer con ellos, me querían mucho. Los empleados me reclamaban.

ENT: Sí. ¿Por su trato, por su forma de ser?

TEST: Ajá. Yo era la primera que llegaba, era la última que iba y yo atendía todas las oficinas, con cariño con la gente, que el agua, que había que salir a la calle a hacer algo y yo iba y les compraba y así. Me querían mucho. Me dejé querer. Y todavía yo vivo aquí y los que en ese tiempo, son mis amigos. Y cuando mataron a mi hijo, que yo llegué acá. Mataron a mi hijo en LUGAR2, que yo llegué, me dijo que me quedara aquí, que podía trabajar en la alcaldía.

Ahora yo pues estoy aquí, por supuesto [DUD 17:27], estoy pagando un arriendo, esperando que me indemnicen para poder comprar por ahí un ranchito o un terrenito, alguna cosa.

ENT: Cuénteme ahora sí cómo fue lo de la muerte de FAMILIAR4

TEST: Ah, bueno, lo de FAMILIAR4. FAMILIAR4 vivía aquí en LUGAR1. Resulta que él tenía la mujer que dejó. Ella lo irrespetaba y él me dijo a mí: "Mama, para no tener que ir a golpear esa mujer, yo más bien me voy", partió los niños, él se llevó uno y le dejó la niña a ella.

Bueno, llegó a LUGAR2, también empezó a trabajar. Dijo: "Mamá, yo vengo a ayudarla a usted, porque usted ya no está pa' que trabaje tanto, yo le voy a ayudar. Voy a trabajar". Como era tan trabajador, se puso a trabajar y en eso él vendía plátanos, iba a Venezuela y compraba plátanos y vendía.

ENT: ¿Compraba plátanos?

TEST: Compraba plátanos y vendía ahí en en Cenabastos. Y el muchacho se fue con él. Dicen que el muchacho tenía problemas mas él no lo sabía. Según dice la gente, ¿no?, así. Bueno pero al fin que, el día que murió, que lo levantó, lo mataron, lo mataron en la noche, como a las 7 de la noche lo mataron a él, el fiscal, la Policía y todos... el levantamiento, ellos dijeron: "Ese muchacho no tenía nada con nadie". A él lo matan porque llegó aquí con el otro muchacho. Según.

ENT: ¿Y quién era ese muchacho?

TEST: Se llamaba CONOCIDO8.

ENT: ¿Cómo?

TEST: CONOCIDO8.

ENT: CONOCIDO8. ¿Quién era CONOCIDO8?

TEST: Él era CONOCIDO8.

ENT: ¿Y quién era él?

TEST: Pues un muchacho que mantenía también trabajando, pero el se había salido hacía mucho tiempo de aquí de LUGAR1, había salido por allá y el día llegó mi hijo a LUGAR2, él me dijo: "Mamá, ¿sabe quién se va a venir conmigo acá a trabajar? y yo: "¿Quién? dijo: "Innael" y yo: "Hijo, tenga mucho cuidado con ese muchacho porque ese muchacho anda [DUD 19:22] no sé sabe quién es y no se sabe qué problemas traiga". Y me dijo: "No, mamá, yo a él lo conozco porque juntos hemos trabajado de mucho tiempo y sé que es un muchacho sano y no tiene problemas". Y cuando llegó con él empezó a trabajar. Al fin a lo último yo le dije: "Elías, tenga mucho cuidado". Él me dijo: "Amá, ya no voy a trabajar más con él. Voy a trabajar independiente porque le di una plata para que se comprara un plátano y esta es hora que no llega plata ni nada, yo voy a quitar la migaja'e plata pues que tenía, lo que... y voy a seguir yo solo, de parte mía porque sé que de repente me han dicho que tiene problemas". Le dije yo: "Yo le dije a usted que no andara", dijo: "Bueno, yo me voy a...", ese día, esa semana, fue trabajó [INAD: 20:01- 20:05] Esa tarde fue que lo mataron a él. Lo mataron un viernes.

ENT: ¿A qué grupo armado le atribuye... [INTERRUP]

TEST: A los paramilitares.

ENT: ¿Sabes el alias de quién lo mató?

TEST: Bueno, ahí sí, doctora, no puedo decirle. Sé que eran... porque había los celadores y los celadores allá eran paramilitares, ¿no? Y eso a los que llegaban ahí y yo... dos veces se pasaron por ahí por la casa.

ENT: ¿O sea que usted vivía en el propio LUGAR2?

TEST: Sí, señora.

ENT: Usted hizo la solicitud, ¿en qué parte de LUGAR2?

TEST: En el barrio. No me acuerdo cómo es que se llama el barrio ese. Se me olvidó el barrio.

ENT: No hay problema. O sea que los paramilitares matan a su hijo por estar con otra persona... [INTERRUP]

TEST: Según dicen que era por eso, que el muchacho que tenía problemas. Él no tenía problemas porque ellos miraron toda la agenda de mi hijo y mi hijo era un muchacho sano, no tenía nada que ver con nada. Era un muchacho sano. Y él mismo... yo llorando, el fiscal me dijo: "No se preocupe, era un muchacho sano. Lo matan por matar, por andar con el otro muchacho", dijo así.

ENT: ¿Qué pasa con esa niña que él tenía?

TEST: Mire, esa niña... dos niños. El varón y la niña. Según la mujer, lo cobró a él. Yo tenía al niño, ella me lo quitó a mí cuando mi hijo murió, que lo vinimos a enterrar. Yo lo enterré acá. Me quitaron el niño, solamente me lo quitaron para ella cobrarlo a él. Pa' ella hacer pagar. Pero a ellos no les dieron nada. Izque ella se lo gastó con un muchacho que tenía cuento. El muchacho ya llegó en casa, en casa, por allá [DUD 21:51 - 21:53] y uno lo vio en la casa por allá de la abuela, en la finca. Ya se volvió un hombre. Está en el Valle. La niña la tiene ella también la misma cosa, un poco la han tenido los abuelos, familia, ella no tiene fundamento con la niña, ni tiene fundamento para tenerla. Ya cumplió 15 años. Va pa' los 16 años, los tiene ya. Ahorita está donde mi hijo, en la finca. Ya es una señorita. No estudia porque la mamá no le da esa solución para que ella estudie, porque la mamá, usted sabe cómo es la

vida, ella entonces no tuvo fundamento con la pelá. La pelá está por ahí andando y yo no la tengo a mi favor porque yo le dije a ella: "Hija, si se viene para acá conmigo, de alguna manera yo no me voy a dejar faltar. Véngase, estudie, pero se está con juicio, con respeto, sale conmigo, nos vamos pa' la iglesia". Todas esas cosas le hablé. Entonces parece que eso no le gustó, no volvió más. Ahora en estos días salió y está donde mi hijo. El hijo mío me dijo: "Mamá, la tengo trabajando porque ella inventa cosas. Ella es embustera. La tengo trabajando y que trabaje, mamá, y yo le doy a ella lo que necesite, pero que se está con fundamento". Allá está. Niños sufriendo que quedan por ahí. A mí me da un dolor verla... es bonita.

ENT: ¿Qué pasó con ese niño?, ¿está en -----?, ¿está estudiando?

TEST: Está estudiando. Hasta ahorita. Eso ya es un muchacho, un hombre ya.

ENT: ¿Pero se rompió la relación con ustedes?

TEST: Pues ajá. Él también llegó donde mi hijo, allá, a la finca. Él ya no se amaña en la finca, sino en el ambiente del pueblo. Que ya no se pueden tener.

ENT: Claro.

TEST: El hijo mío tiene finca y es el tío. Era su hermano, que ellos se adoraban. Y no, ya quieren estar es en otro ambiente. Que está estudiando, dice.

ENT: Por el proceso de FAMILIAR4, ¿a usted no le ha reconocido nada el Estado?

TEST: O sea, Acción Social nos dio una parte.

ENT: Acción So... [INTERRUP]

TEST: Un reconocimiento, sí.

ENT: ¿Acción Social les hizo un reconocimiento?

TEST: Sí, señora.

ENT: ¿Y por FAMILIAR4?

TEST: A mí no. Yo eso lo metí por Justicia y Paz, esos papeles están en LUGAR2.

ENT: ¿O sea que a él nunca se lo indemnizaron a usted?

TEST: No, señora.

ENT: ¿Y usted ha recibido apoyo psicológico?

TEST: Nada. [INAD 24:20]

ENT: Usted me dice que cuando muere FAMILIAR1, usted se pone muy mal, ese año pierde prácticamente la razón, ¿cómo hace usted para recuperar la razón nuevamente?

TEST: Las hijas estuvieron muy al tanto conmigo. Yo no comía y no dormía porque cuando me quedaba dormida, se me presentaba él. Y era un hijo muy querido, muy obediente, muy... no era niño de vicios ni nada. Lo que pasa es que era muy simpático. [Audio: jum]

ENT: ¿Y con FAMILIAR4?

TEST: Él ya estaba conmigo allá. Ya él se había dejado de ella y estaba conmigo allá. Ese también, esa es una cosa y todavía esta es la hora. Yo estoy es flaca, cada día más, porque yo [INAD 25:16 - 25:17]. Eso no los recupera uno nunca.

ENT: Nunca. O sea ¿usted de qué sufre actualmente, señora TEST?

TEST: Yo sufro la falta de mis hijos porque otra cosa es FAMILIAR4 siempre era el único que llegaba y decía: "Mamá, ¿usted qué necesita, tiene ropa, tiene zapatos?", que la comida. Era muy detallista conmigo.

ENT: O sea, ¿usted sufre de la presión?, ¿de qué sufre usted?

TEST: No, menos mal.

ENT: ¿Del corazón tampoco?

TEST: Tampoco. Yo voy al médico y de eso estoy... [INTERRUP]

ENT: ¿Del estómago, no le dio gastritis?, ¿nada de eso?

TEST: Estuve un tiempo mala, pero ya volví y me alenté. Yo soy dura para enfermarme. No me gusta ir a los médicos. Voy para la presión, siempre. Pero no, la presión mía es como... es estable.

ENT: Señora TEST, ¿cómo ha hecho usted para superar la muerte de sus hijos?, ¿qué ha hecho?

TEST: Ush, porque yo clamo a Dios. Usted sabe que Dios es sobre todo. Y yo soy cristiana, soy de la iglesia pentecostal y antes cuando no era cristiana, siempre clamaba a Dios, que me ayudara. Me ayudara a superar, que él me había dado a mis hijos y había habido eso y que me ayudara a superar.

ENT: ¿Por qué cree que hubo tantas cosas aquí en LUGAR2 y en -----?, ¿por qué tanta violencia?, ¿por qué se ensañaron contra usted?

TEST: Pues, dicen, allí... Las violencias han venido por las diferencias, por grupos armados y ahí pues la guerrilla y los paramilitares. Sí, por eso fue ya la violencia. Sí, por eso, así.

ENT: Bueno, cuando usted la hacen ir de acá de LUGAR1, ¿quién estaba acá comandando este pueblo?, ¿quién era el capitán del Ejército, de la Policía?, ¿había presencia de ellos?, ¿no había?

TEST: Ay, sumercé. ¿Usted cree que uno se acuerda de eso? Ya yo no me acuerdo de ná.

ENT: ¿Pero sí había Ejército y Policía acá?

TEST: Sí, ¿y entonces? [audio: jum] Y para que esa gente, los cordobeses o los que mataron a mi hijo, para que bajaran ¿los Derechos Humanos, qué? [DUD 27:23] se vinieron en esos.

ENT: ¿Cuáles Derechos Humanos?

TEST: Sabe a dónde llamarían a derechos humanos que mandaron a traer el Ejército, los que estaban pa' cuando mataron al hijo mío.

ENT: ¿O sea que usted que cree que si de pronto el Ejército hubiese tenido algo de Derechos Humanos, ese conocimiento de Derechos Humanos, no le hubiese hecho daño a su hijo?

TEST: No, hubieran salido que hubieran ido con alguna consciencia, no hubieran hecho eso. Pongamos ahora: si comenten un error, a ellos les aprietan tuercas. Pero en ese tiempo yo creo que ellos pensaban que haciendo todo iban era a matar a guerrilla en ese tiempo ¿Cuál guerrilla? No mataron a ninguno, mataron fue a pura gente inocente porque también mataron a un muchacho que era CONOCIDO9, CONOCIDO9 se llamaba el pelao. No tenía papá ni mamá [INAD 28:13]

ENT: Cuénteme, eso de las desplazamientos usted me dijo que fueron por los paramilitares, que usted era aseadora de la alcaldía y que se desplazó en el año 2001, que se fue para -----.

TEST: Sí y declaré en el 2002 allá.

ENT: Declaró en el 2002.

TEST: Yo tengo aquí la carta.

ENT: Ay, ¿tiene la carta para anotar el número? Me sirve y anoto el número. Usted me dijo que el responsable era alias RANGO1, el comandante de aquí de la ciudad.

TEST: En ese tiempo... yo no sé cuál era, como habían tantos. En ese tiempo mataron a...
¡Tanta gente que mataron! Mataron a CONOCIDO4 bueno en ese mismo tiempo. Mataron a
CONOCIDO4 mataron a este CONOCIDO10 y al hijo, mataron a CONOCIDO11, a
CONOCIDO11 ush. A otro muchacho que era también evangélico de la iglesia pentecostal.
ENT: O sea que aquí lo mataban era a mucha gente. Cuénteme una cosa, cómo fue ese
proceso... usted me dice que la señora CONOCIDO6 la ayudó a salir del pueblo. Ella trabajaba
aquí en la alcaldía... [INTERRUP]
TEST: Ella me dijo que por nada de la vida me fuera a la alcaldía, que iban por mí, allá. Que
iban para allá por mí, por lo único que hacía falta ya de [INAD 29:44 - 29:45] y ella, llegó la
razón a la casa, a la muchacha y yo ahí mismo a esconderme porque magínese.
ENT: Usted dice que demoró escondida debajo de la cama una noche.
TEST: Sí, yo en el momento me salí de la casa mía. Yo me fui pa' donde un vecino y me metí
debajo de la cama y todavía me daba miedo. Y a la señora le daba miedo que nos fueran a
tumbar las puertas y se metieran allá. No, pero Dios es grande. Yo clamaba mucho a Dios y
viera que [INAD 30:13 -30:14]. Eso le da a uno de todo, le da uno ganas de hacer de todo.
ENT: Pero todavía no termino de entender por qué una mujer que no tenía nada, no tenía
problemas con ninguno, que lo único que hacía era trabajar tranquilamente en una alcaldía
como aseadora, ¿por qué terminan... [INTERRUP]
TEST: Yo digo que ese es parte política, pues yo me imagino, ¿no? porque no tenían más
nada, porque... vuelvo y digo: ahí quisiera realidad [DUD 30:39 - 30:40] Había familia de
pronto que había en la guerrilla, vamos a decir así.
ENT: ¿Familia de ustedes?
TEST: Sí. De pronto sería que supieron algo... es que yo, me buscan, me iban a matar y toda
esa cosa, mas no sé por qué. Yo todavía no he podido entender, ni soy capaz de preguntar
por qué sería. A ninguno le he preguntado, ni eso se le puede preguntar a ninguno porque
nadie se lo va a decir.
ENT: Claro, imagínese. O sea que usted sale desplazada de aquí, se va para ----- donde uno
de sus hijos, allá coge y hace la declaración de que es desplazada, ¿dónde la hace?, ¿en qué
entidad la hace?
TEST: En la Personería.
ENT: Personería.
TEST: Y pasé una vergüenza yo ese día y qué cosa, doctora.
ENT: ¿Por qué?
TEST: Porque la secretaria no me quería tomar la declaración. Me dijo así y dijo: "Ah, lo que
pasa es que mucha gente no tiene en qué comer y se vienen a declarar, a hacer pasar que
por desplazados", como había mucho desplazamiento. Yo le dije: "Doctora, qué pena con
usted. Yo creo que usted merece respeto y yo también merezco respeto. Mire, no crea que
yo vengo aquí porque estoy aguantando hambre. Tenía un empleo en la alcaldía, yo por
cinco años he trabajado en la alcaldía, tengo mi casa, a mis hijos estudiando y mis hijas le
trabajaban a doña CONOCIDO6 en la farmacia. Mis hijas trabajan y no tenemos ninguna
necesidad. Usted verá entonces". Entonces cuando me vio así, me tomó la declaración. Y
todavía tenía miedo de dar la declaración y no pues yo salí así tal, tal, tal, así como le estoy
contando a usted y por los paramilitares. O sea, me daba miedo declarar porque yo tenía

miedo. Era el miedo que yo tenía porque yo sentía que si yo hablaba aquí, me escuchaban.

ENT: Claro.

TEST: Eso es una cosa muy terrible.

ENT: ¿Usted todavía continúa con ese miedo, señora TEST?

TEST: ¿Todavía? No creo que yo vivo muy sabroso.

ENT: O sea que usted nunca recibió ayuda sicosocial. ¿Qué tipo de ayudas recibió usted cuando se declara como desplazada?

TEST: Pues los tres mercados que le da a uno el Gobierno. Los tres mercados y después, al tiempo, esto... llegaron esas ayudas humanitarias que llegan. En la primera ayuda recibí 130.000 pesos, fueron lo que me dieron en la primera ayuda, mágnese. Y después las ayuditas si iban llegando, iban de a 200, 230. Pero como en cuatro veces que me dieron ayudas no he vuelto a recibir más nada. 5 años que no volví a recibir más nada. Nada recibo del Gobierno.

ENT: Usted me estaba comentando de su hijo FAMILIAR4, que él vivía aquí en LUGAR1...

[INTERRUP]

TEST: Al que mataron

ENT: [CONT] Él se va porque tenía problemas con la mujer, ¿qué había?, ¿violencia intrafamiliar?

TEST: Sí, o sea, ella le cometía errores. Con hombres. Entonces, él dijo: "No, mamá, para no tener yo que llegar a destajarla a ella o alguna cosa, yo más bien me voy a separa de ella". No lo respetaba. A él le daba pesar con sus hijos, pero entonces se llevó el niño. Yo se lo ayudaba a criar.

ENT: ¿El niño cuántos años tenía cuando se lo llevó?, ¿era el mayor?

TEST: Era el mayorcito, tenía como 3 añitos.

ENT: Ay, estaba pequeñito cuando se lo llevó... [INTENRRUP]

TEST: Pequeño, yo... era flaquito, yo fui la que lo engordé allá.

ENT: ¿Qué pasó con ese homicidio de su hijo? Usted me comenta que él vendía plátanos.

TEST: Ah, sí, bueno él se fue y me dijo a mí: "Mamá, yo pa' LUGAR1 no vuelvo más, por no tener que embarrarla con CONOCIDO12 ", me dijo él así. Porque claro a él le daba impaciencia. "Voy a estarme por acá, voy a ver cómo me va con el trabajo, para ayudarla a usted" y dijo. A ver si hacía, compraba las loterías que pa' ganarse una plata pa' darme una casa. Bueno, él se fue a trabajar. Traía los plátanos de Venezuela y los despachaba en Cenabastos, en LUGAR2. Y ahí le digo yo que el muchacho que andaba con él, él dijo: "Mamá, ya ese muchacho no me sirve. He sabido que tiene problemas. No ando más con él", que él se iba solo... [INTERRUP]

ENT: ¿Y el muchacho tenía problemas con qué grupo armado?

TEST: No se sabe con qué sería, no sé qué era lo que era él. Problemas. Y llegaba ahí a la casa, entonces me dijo él un día: "Mamá, es mejor que no le den tanta cabida a CONOCIDO8 aquí" y yo le dije: "¿No te dije a ti que no te lo trajeras?" y me dijo: "Pero mamá, yo no sabía".

ENT: O sea, ¿él se lo trae de aquí de LUGAR1?

TEST: Él se lo llevó de aquí, se fueron juntos a trabajar a LUGAR2. Mas él no sabía que el muchacho tenía problemas. Entonces yo aquí le dije: "Ese muchacho ha andado mucho

tiempo por fuera, no se sabe, hijo, que problemas traerá" y el me dijo: "No, ma' pues yo creo que es un muchacho sano, porque antes trabajábamos vendiendo pescado y él nunca tuvo problemas", pero ya los tenía. Quién sabe qué problemas tendría por allá, no sé. Porque el mismo, el fiscal me dijo: "Mire: el muchacho, su hijo, no tenía ningún problema. Era un muchacho muy sano. El problema lo tenía el otro". A él lo matan por andar con el otro. Así nos dijeron solamente.

ENT: ¿Y lo matan las AUC? No se sabe ni quién ni por qué.

TEST: Sí. A los dos los mataron, a todos los mataron ese día.

ENT: ¿A los dos los mataron ese día?

TEST: Sí, el muchacho lo mataron en una parte y mi hijo lo mataron en... A mi hijo pues que él estaba hablando con muchacha por allá.

ENT: ¿Por dónde?

TEST: Ay, señor. En la misma calle.

ENT: ¿Dónde ustedes vivían?

TEST: Sí.

ENT: ¿O sea que usted tuvo que ver a su hijo tendido en el suelo?

TEST: No, no. Eso yo no fui, yo no fui. Porque como yo me fui. No, si eso a mí me daban ataques. [Suspiro] Ay, Jesucristo. Me había dicho era a mí ese día, ese día antes, me dijo: "Mamá, nos vamos a ir a vivir a Venezuela. Usted viera, por allá la gente sí me quiere a mí porque yo soy trabajador. Me voy a conseguir una parcela y nos vamos a ir para allá. Por allá la gente es muy buena. Me la voy a llevar a usted por allá. Pa' no sufrir tanto trabajando por ahí, vamos a trabajar allá".

ENT: O sea que usted dependía económicamente de su hijo.

TEST: Sí, señora.

ENT: Era el que veía por usted.

TEST: Siempre me decía: "Mamá, ¿ya comió?, ¿usted bebió?, ¿tiene ropa?, ¿no tiene ropa?" porque al que me mataron también era lo mismo.

ENT: Bueno y usted me dice que a su hijo le hicieron una investigación por parte de la Fiscalía, ¿usted recibió indemnización de él, usted?

TEST: No, nada. De FAMILIAR4 no.

ENT: ¿La esposa sí?

TEST: Sí. Eso dicen que ellos pagan, pero eso no lo pagan nunca.

ENT: No, un hijo nunca se termina de pagar.

TEST: Pero la esposa agarró la plata y no le cumplió nada a los niños, sino que ella tenía un hombre y dicen que la plata acabó... que un carro por allá, pero los niños no cogieron de eso ná.

ENT: O sea que no compraron casa, no hicieron nada.

TEST: No, eso no. Esos niños no tienen ná.

ENT: ¿No estudiaron los niños?

TEST: No, pues imagínese que ni el estudio pa' los pelaos.

ENT: Actualmente esos niños...

TEST: Están por ahí embolando.

ENT: Deambulando. Usted indica que hay uno que está en Bogotá, en -----.

TEST: En -----.

ENT: ¿Con quién está allá en -----?

TEST: Pues allá es que tiene un tío, me dice la muchachita que llegó a la casa. Él tuvo una casa, FAMILIAR4. [DUD 37:18 - 37:19] Me parte el alma ver a mis hijos. Pobres pelaítos.

ENT: Claro.

TEST: Así con ese que estoy criando, me lo... [DUD 37:27]

ENT: Ese usted lo tuvo me dijo que cuando vino a enterrar a su hijo acá, le quitaron a su nieto.

TEST: Ajá. Me lo quitó ella. Ella me lo quitó el día... Él tenía la custodia. A él le había dado la custodia ella, pero la tenía él [INAD 37:42] y la gente, todo el mundo me dice: "No, déjele el niño. Mire que ella anda [INAD 37:46 - 37:48] Entonces no pude volver más acá a LUGAR1.

ENT: O sea que usted vino a enterrar a su hijo y se fue enseguida. Nunca se sintió segura de venir y quedarse más de un día.

TEST: No, no. Y todavía.

ENT: ¿Cuánto tiempo...? dice que se retornó solamente hasta el año pasado.

TEST: Sí, yo tengo dos años de andar definitivamente acá.

ENT: ¿Cómo es ese proceso de retorno?, ¿por qué decide regresarse para acá?

TEST: Por el problema de mi hijo que tiene la finca. O sea, ya yo viví en -----, de ----- me vine para -----porque tenía a mi papá, mi papá no tenía en dónde estarse porque mi hermana tampoco tenía casa. Entonces yo me vine para acá con mi pa... O sea, mi papá me lo llevé yo para -----, no se amañó que por el calor. Entonces nos que venirnos a vivir a ----- Nos fuimos para ----- Ahí ya mi hermana, entonces, buscamos una casita para mi hermana, que lo tuviera ella. Mi hermana cae enferma y me toca a mí a mi papá. Ahí seguí viendo a mi papá. Ya mi hermana muere y mi papá también muere. Mi papá va a tener 8 meses de muerto.

ENT: ¿8 meses? O sea que murió hace poco.

TEST: Poquito. Murió de 98 años. Mi papá nunca supo qué cosa es una cárcel, ni un hospital. Era sano.

ENT: Ya murió de viejo.

TEST: De la vejez. Tuvo una muerte muy feliz.

ENT: Pero cuénteme cómo es eso que usted decide regresarse para acá. Usted me dijo que usted tenía su casa acá.

TEST: Pues la que me quitaron.

ENT: La que le quitaron. Cuénteme cómo fue eso que se la quitaron. Porque usted trabajaba aquí en la alcaldía y hace su casita.

TEST: Claro. Primera fase que le metí a la casa, trabajaba en casa de familia. Me ganaba 15.000 pesos. De los 15.000 pesos dejaba 7.000 para comprar cemento. Iba comprando de a bolsita así y con los otros 7.000 para sustentarnos nosotros. Yo vivía en un ranchito era así. En las ----- Bueno, ya la primera fase la hicimos 4 x 4 que llaman. Total de que ahí fuimos subiendo la fase con el trabajo de allá. Y yo le trabajaba a doña CONOCIDO6, lo uno, lo que iba a trabajando, se lo iba metiendo a la casa. Como me fui a trabajar a la alcaldía, yo la terminé. Hice dos piezas y ya le eché los pisos y el techo. Y ahí fue cuando yo salí desplazada y quedó la casa sola. Al quedar la casa sola, mi hijo se fue para allá, a vivir allí. Ya como no

pudo vivir con la mujer, tuvo que dejar la casa. Entonces él me dijo a mí que había un señor que quería arrendarla. Yo le dije: "Arrendala, que a mí me sirve. Arriendo yo en LUGAR2, bien llevá". Al fin que el hombre no dio arriendo dijo que no que entonces la iba a comprar. Que la compraba, que los papeles. Entonces yo tenía la carta venta. La hice allá en LUGAR2, la mandé a la hija con los papeles. Dio 1 millón de pesos y ahí sí pa' los papeles y me mando a decir con la hija que viniera un -- de ----- por la plata. Yo me busqué los pasajes porque estaba en LUGAR2 y me vine. Como el hijo estaba acá, fui con él allá. Llegamos allá como a las 3 de la tarde. Nos sentamos en una silla que había así y él estaba sentado mirando la televisión y no me miraba. Y me dijo: ¿Usted viene por la plata? y yo le dije: "Sí".

ENT: ¿En qué año fue eso que usted vino por esa plata de esa casa?

TEST: Verdad que a uno se le olvida todo eso. Bueno, entonces me dijo: "¿viene por la plata? y yo: "Sí, señor. ¿Usted no me dijo que viniera? Me dijo: "Pues plata no hay. Póngala como quiera. Écheme la guerrilla o los paracos". Ni mi hijo contestó una palabra, ni yo tampoco. ¿Qué hacíamos ahí en ese momento para contestar nada? Y yo tenía miedo. Bueno, salimos y nos fuimos. Cuando veníamos ahí en el puente, mi hijo me dijo: "Mamá, dejémoslo que se la coma. Yo no quiero problemas acá en el pueblo", todavía me dice mi hijo así. [DUD 41:43]

ENT: Porque todavía había violencia. ¿O sea que eso en qué año fue, más o menos?

TEST: Ay, pues mágnese. Violencia por aquí, ahorita... El alcalde este que nos trajo Calma. El alcalde agarró la alcaldía y aquí ha habido mucha calma y que ya el Gobierno también, Santos y toda esa cosa. Fue mucho lo que ayudó Santos. Sí, para qué. Santos fue un gran presidente. Para mí Santos fue un gran presidente. Porque ahí ya se vio los cambios de la gente y todo. Se verán, pero no hacen bulla.

ENT: O sea que usted decide retornarse hace dos años y ¿dónde vive ahora?

TEST: Aquí. Yo he vivido aquí en LUGAR1. Estoy viviendo aquí en LUGAR1. Estos dos años estoy viviendo aquí. Pero no, es en el -----La doctora me dijo: "Mire, es mejor..." O sea, vuelvo y le digo de Bogotá me llamaron hace como unos 6 meses. Me llamó una doctora y me dijo, habló y me dijo lo que es la cosa: tal, tal, tal. Lo que le preguntan a uno y me dijo: "Señora TEST, lo que pasa es que nosotros le vamos a hacer un retorno a usted". Un retorno no, una re... [INTERRUP]

ENT: Reubicación

TEST: Reubicación, sí, eso, sí. Y me dice ella, porque yo le dije: "Bueno, bien sea porque LUGAR1 no es un pueblo para, no es ciudad pa' yo vivir". Entonces ella me dijo: "Bueno, dígame un pueblo, una ciudad, un municipio así" yo le dije: "Pues para mí, veo que -----, Cesar, es un pueblo muy quieto, que no vi violencia allá" y quedamos así. Mas no me han vuelto a llamar.

ENT: ¿Pidió la reubicación para -----?

TEST: Ajá, pa'l pueblo. ----- es muy bueno pa' uno vivir.

ENT: ¿Y qué pasó con la relación con sus hijos? Todos sus hijos están dispersos por todas partes, ¿por qué?

TEST: Claro, porque imagínese, todo el mundo desplazado.

ENT: ¿Todos también se tuvieron que ir desplazados?

TEST: Todos, sí. Mi hijo el que está para allá para ----- ese por obra de Dios no lo mataron. Allá el tenía una parcelita y llegaron allá y como no lo encontraron a él, mataron a

un señor que se llama, se llamaba CONOCIDO13Lo mataron, lo degollaron.

ENT: ¿Y sus hijas?

TEST: Mis hijas también están en LUGAR2. Otra está en Venezuela. Eso todo el mundo se desparrió.

ENT: Cuando empezó la violencia acá.

TEST: Exacto.

ENT: O sea, ellos se van cuando a usted la desplazan o cuando matan a su primer hijo?

TEST: Bueno: una se fue antes, cuando matan al primer hijo. Se fueron dos, pa' allá pa LUGAR2 y yo quedé con 2 acá. Después de eso, se fue la otra a estudiar allá. Quedé con una, con FAMILIAR5 que fue la que salió conmigo en el desplazamiento. Ya yo estaba sola, estaban todos divididos. Uno vivía en ----- y este que estaba aquí, estaba p'a por ahí y así todos. Y mi hijo que estaba aquí, pues, que me mataron. A los dos meses de haber llegado a LUGAR2, lo mataron allá.

ENT: O sea que usted se ha tenido que desplazar con toda su familia.

TEST: Sí, señora. Y sufriendo, doctora. Sufriendo. Qué cosa tan tremenda. Así sea uno pobre, pero cuando uno tiene la posesión, vive bien. Y mi casa era mi casa, hecha de mi sudor, tenía mi gente y me quería todo el pueblo. Esa calle, esa calle tan linda que todo el mundo... teníamos una amistad con todo mundo. Yo con ninguno... el día que vinieron los señores del -----que... [INAD 45:03 - 45:04] me fui con un señor para allá. Me llevaron allá en una camioneta pa' que no me vieran.

ENT: Usted cree que a razón de toda esa violencia, ¿usted no pudo volver a vivir con nadie?

TEST: No, yo más antes había detestado eso. Yo quería vivir sola con mis hijas.

ENT: ¿Qué cree que continuó todavía con usted, la tristeza, la rabia?, ¿qué, qué tiene usted?

TEST: O sea, el dolor.

ENT: El dolor.

TEST: El dolor de mis hijos. Que cada momento, cuando no tengo las cosas, me acuerdo que si mis hijos vivieran, yo no sufría.

ENT: ¿Y el miedo que usted todavía tiene? La tristeza.

TEST: Sí, sí. Es que únicamente yo confío en un Dios tan grande y poderoso y sé que él es el que me cuida y me guarda y guarda a mis hijos, los que me quedaron.

ENT: Usted me dijo que había tenido alteraciones en el sueño, en la alimentación, que casi no comía.

TEST: No, cuando mi primer hijo sí. Yo ni comía y era flaquitica. Para bañarme me llevaban mis hijas de la mano. Era toda una señora bien gorda.

ENT: ¿Usted era gorda?

TEST: Sí, yo era gorda. Era una mujer bien repartida.

ENT: Ah, ya. Bueno, señora TEST, cuénteme cómo fue ese impacto en las relaciones, ¿cómo se rompió el núcleo familiar?

TEST: Sí y ahí en ese momento ya eso la gente y los hijos, uno para un lado, otros para el otro. Pues se acaba todo, la unión de la familia y ya se despatrea el uno, que yo no puedo vivir aquí, que el otro que yo tengo mis hijos, que yo no me voy para allá, que el otro para acá, que me hace falta fulano, que los hermanos... y así, todo se acaba, los hogares se desbaratan.

ENT: ¿Ninguno de sus hijos intentó suicidarse en algún momento por la situación que ha

pasado?

TEST: No, no señora. Nosotros pertenecemos a una iglesia, o sea mi familia. Entonces esa... Dios.

ENT: Me dijo que sus nietos no habían estudiado. No hicieron nada después de la muerte de su papá.

TEST: No, ellos no.

ENT: ¿Usted qué es lo primero que usted hace cuando se va para -----?, ¿usted se aísla de la gente?

TEST: Cuando salí desplazada de aquí, nadie supo porque, mágnese, ni decirle a ninguno que en dónde estaba porque de pronto me buscaban. Eso me llamaba la hija que quedaba por allá por la finca... [INTERRUP]

ENT: ¿Pero cómo veía eso?, ¿usted estaba tranquila o se portó indiferente?

TEST: Indiferente. La diferencia fue mucho: la gente, el pueblo, la ciudad, la situación económica mía allá. Ya empecé a sufrir de economía.

ENT: Usted cree que cuando que ese servidor público la había maltratado por decirle que usted no era desplazada... [INTERRUP]

TEST: Dígame si no me sentí mal cuando me dijo así. Entonces ya yo le dije: "Mire, Doctora, yo le digo una cosa: usted merece respeto y yo también lo merezco, ¿verdad? Ya yo tengo 50 años", porque 50 tenía yo cuando eso. "Yo nunca le he pedido nada a nadie. Yp he sido una mujer trabajadora toda la santa vida y mi familia ninguno hemos sido esto, sino... y esto no lo sabía yo", porque fue que una hermana de la iglesia me dijo a mí: "Eso hay que hablarlo, eso lo están denunciando esos desplazamientos". Yo no sabía que eso había que hacerlo. Y yo me fui y la misma señora me llevó y yo le dije: "Mire, esto es así". Entonces ya se sentó, me dijo que me sentara y me tomó la declaración. Yo dije: "Yo trabajaba así y así y así" y lo mismo que le conté a usted. Y al fin no le dije ni el otro dijo que estaba por allá. No pude ni decir los hijos. Me daba miedo.

ENT: ¿Y usted cuando eso sucedió tuvo acceso a salud, a educación, a los servicios básicos?, ¿a usted la atendían los médicos?, ¿cuando estaba por allá desplazada?

TEST: Ah, sí, sí. Con la carta de desplazados me atendían. Eso sí, señora,

ENT: Bueno, ¿qué cree que cambió acá en el territorio?, ¿hubo impactos en el ambiente?, ¿las fincas se perdieron y todo eso?

TEST: Sí.

ENT: ¿Se destruyó el medio ambiente?

TEST: Sí. Sí, señora.

ENT: ¿Qué pasó?

TEST: Pues ahorita estamos viendo otra vez como el cambio. Ya en los diálogos de paz, eso ha sido una cosa muy eficaz y nosotros estamos... yo soy una que estoy apoyando lo de la paz, eso cosa que podemos apoyar, cuando dijeron que había que firmar por el sí, toda mi familia, todos [INAD 49:36] El Acuerdo pa' que hubiera la paz porque mágnese. La gente de las fincas que haN querido regresar, ya están otra vez reponiendo las fincas, teniendo su ganadito, ya hay comidita. Lo que eso se había acabado.

ENT: Dígame una cosa, ¿ustedes tuvieron bloqueos en lo que era para que ustedes les pudieran bajar alimentación, había restricción para que ustedes pudieran bajar al pueblo,

traer alimentos o subir alimentos para... [INTERRUP]

TEST: En ese tiempo que estaba la violencia. Antes de yo salir desplazada. Esto... la gente tenía que llevar era medidita porque aquí no nos dejaban pasar, si llevaba más de lo que ellos veían o lo dejaban o los mataban. Uy no. La gente es que no, ya ni bajaban al pueblo, por allá aguantando hambre, por las montañas.

ENT: ¿O sea que se impactó la economía propia?, ¿lo que se trabajaba y se vendía?

TEST: Sí porque la gente bajaba a llevar la comidita y tenían que llevarla medida. Lo que ellos dijeran, lo que dijeran los paramilitares que tenían en el retén. Mi papá, un viejito de esos, dice que él llevaba dos libritas de arroz, una cosa de dos libritas, y lo iban a dejar allá donde CONOCIDO14DUD 50:40]. A un viejito de esos.

ENT: O sea que a ustedes prácticamente les impusieron una nueva forma de comportamiento: ustedes tienen que hacer esto, esto y esto.

TEST: Eso era lo que ellos decían. Hicieron muerte. Eso mataron mucha gente inocente, inocente. Gente del pueblo LUGAR1. O sea el Cesar, todo el Cesar sufrió mucha cosa. Pueblos de aquí para abajo, como en ese tiempo quedaba solo, acabado.

ENT: O sea que usted decidió denunciar, irse a otro lugar o país. ¿No se organizó para defender sus derechos con otras personas?

TEST: No, no.

ENT: ¿No asumió el liderazgo?

TEST: [Silencio]

ENT: Tampoco le dio un sentido a su vida, pero sí buscó un apoyo religioso y espiritual.

TEST: Ah, sí señora.

ENT: Se metió a la iglesia pentecostés.

TEST: Porque orando uno al señor, le clama a Dios. Él dice: "Clama a mí, yo te responderé", entonces uno confiando en la palabra de Dios hace eso. Hacer lo que él dice, lo que está escrito.

ENT: Así es. O sea que ustedes, todo el mundo se fue por su lado... [INTERRUP]

TEST: Salieron pa' un lado, otros pa'l otro.

ENT: O sea que ninguno asumió un liderazgo de decir: "Ven, yo"... [INTERRUP]

TEST: En ese tiempo cuando mataron al hijo mío, que se metió esa violencia para allá. Una hija mía estaba embarazada y ni sabíamos que estaba embarazada y esa salió también a perderse. Y a los 7 meses volvimos y la recuperamos y nació la niña en la casa y así eso.

[INAD 52:19 - 52:21] Gracias a Dios.

ENT: Usted me dijo que había denunciado en la Personería.

TEST: Sí, en la personería de -----. Allá declaré yo la...

ENT: ¿Por qué decide denunciar allá en la Personería?, ¿Por la proximidad, la confianza, miedo, no tenía más alternativa?

TEST: O sea, sí. Yo llegué a ----- mas no sabía que eso había que denunciar y entonces una hermana de la iglesia me dijo: "Hermana, eso aquí la gente están denunciando lo que está haciendo el Ejército, los paramilitares allá". Ella me llevó a la Personería y yo declaré lo que tenía que declarar. Cuando la señora no me quería tomar la declaración, sino que me dice así.

ENT: ¿Y usted por qué quería que le tomaran su declaración?, ¿para tener justicia, verdad,

reparación?

TEST: Pues, la verdad. Yo cuando fui a hacer esa declaración no tenía nada claro. Qué podía hacer, ni qué me podían dar ni nada. Sino que yo declaré como por declarar mas no sabía yo que de pronto ahí ya venía algún principio, de pronto la ayuda de un mercado. Yo no sabía. Yo declaré y a los 15 días me llamaron. Fui de buenas. Un mercadito. Y ahí yo recibí las ayudas. Ahora pues esperando que me indemnicen, a ver qué.

ENT: ¿Ha recibido apoyo en su caso, de un abogado particular?

TEST: No.

ENT: ¿No? ¿De autoridades religiosas?

TEST: Nada.

ENT: ¿Qué avances tiene su caso?, ¿no tiene responsables?

TEST: No.

ENT: ¿No fueron esclarecidos los hechos?

TEST: No, no señora. Lo que he dicho, así nada más. No sé.

ENT: ¿No hay ninguna sanción por su caso? porque ni por ninguno de sus 2 hijos han dicho cuál fue el responsable ni nada de eso.

TEST: No. Con mi familia no ha sido. Ni tampoco porque al hijo mío lo matan en LUGAR2 por eso y el otro que mata el Ejército porque estaban haciendo lo que ellos la gana les daba y el muchacho corrió. Dicen así los que lo vieron.

ENT: Ya estamos terminando, Señora TEST. No se preocupe.

TEST: Sí, señora.

ENT: ¿No ha recibido medida de reparación individual? No tiene retorno ni reubicación

TEST: Nada.

ENT: No tiene restitución. No tiene medidas de satisfacción porque no le han hecho acto conmemoratorio, no le han hecho nada. Ayuda humanitaria sí recibió en un momento.

TEST: Ajá.

ENT: En trabajo, alimentación no.

TEST: La verdad es que yo no he recibido una ayuda, pongamos yo no he recibido, pongamos, tantos empleos que les dan a la gente. No, pa' mí no hay nada.

ENT: Han tardado mucho en brindar esas cosas. ¿Qué necesita para que estos hechos no se vuelvan a repetir?, ¿qué cree usted que se debe hacer?

TEST: Pues yo digo que continuando con la paz.

ENT: Continuar con la paz.

TEST: ¡Sí! Porque de esa manera.

ENT: Mejorar el acceso a la justicia, las garantías para denunciar.

TEST: Sí. No ocultar más cosas, más nada, que esto...

ENT: ¿Cree que se debería reintegrar con éxito a las personas que estaban combatiendo?, ¿sí?

TEST: Sí. ¿Que si vienen de combatir?

ENT: Sí.

TEST: No. ¿Combatir es matarlos, verdad?

ENT: Ajá.

TEST: No.

ENT: ¿Que no sigan combatiendo?

TEST: No, no. Que se entreguen a la justicia, pero menos matarlos.

ENT: Usted me dicen que están reconociendo públicamente que desde que entró este alcalde, desde que entró Santos, se ha cambiado... [INTERRUP]

TEST: Sí, así lo digo yo. Y el alcalde este alcalde [INAD 56:15] Pero para mí, digo yo, lo mejor que tiene es que no es una persona que le hace represión a nadie. Si hablan, que hablen de él. Es un alcalde de paz.

ENT: ¿Educar a la sociedad sobre el conflicto, eso hay que hacerlo?,

TEST: Sí.

ENT: ¿Sí?

ENT: ¿Juzgar y sancionar a los responsables de pronto?

TEST: Ah, eso sí.

ENT: ¿Sí?, pero en el caso de usted que no tenemos el responsable identificado

TEST: Ni quién. Dios es el único que los puede justificar.

ENT: Listo, Señora TEST. Le agradezco mucho su entrevista.

TEST: Bueno, doctora. Usted también, que el señor le guarde, que Dios le bendiga y le siga bendiciendo por delante.

ENT: Amén.

TEST: Y que sigamos con todas estas cosas así bonitas.

ENT: ¿Le gustan estos procesos?

TEST: Me gustan porque uno se satisfecha y la gente se da de cuenta como ha sido la vida de uno, en qué estamos.

ENT: Sí. Usted me dice que usted declaró en el 2001 aquí en -----.

TEST: Ahí está la declaración mía.

ENT: Eso fue en el 2001.

TEST: Salí desplazada en el 2001 y declaré en el 2002.

ENT: Desplazada por la violencia de LUGAR1. Acá tengo el número, lo voy a tomar. Qué raro encontrar una persona que todavía cargue estos números. Declaró individualmente, con tantos hijos muertos que usted haya salido adelante después de tantos años.

TEST: Ya yo estoy acabada porque siempre me siento enferma. Me siento mal así en la cabeza y le digo: yo no voy a ir a médicos. No me gusta ir porque me dicen que es mentira. Yo me enfermo y clamo, yo me arrodillo. Le pido a Dios que él es el que sabe, la vida me la sana. Y pues la situación económica es muy brava para mí. Hay veces hay, hay veces no hay. Estoy pagando 100 la pieza donde vivo, los servicios me salen por 50. Hoy voy a clamar porque me llega un gas, llega por 10.000. Cosa que yo no hago ni de comer con el gas porque ahora me cocino con leña.

ENT: ¿Y cómo hace usted para mantenerse?, ¿de qué sobrevive usted actualmente?

TEST: Pues yo una cosa, el hijo me ayuda. Siempre me ayuda con una cosita y la otra.

ENT: ¿Solamente uno de los hijos?

TEST: Sí. Porque las que están en LUGAR2 salen desplazadas también, sin plata. Hay veces me mandan por ahí lo que es, lo que se echan: la colonia, ¿sí? Ellas me colaboran con eso: que me mandan una bata, bueno, así.

ENT: Lo que pueden.

TEST: Ajá.

ENT: ¿Y su hijo que vive en La Guajira?

TEST: Ahorita tenía los años de comunicarse conmigo porque anda también con una mujer por allá y ahora me está llamando. Al principio el vivía en -----, también me daba por ahí. Y se llevó a una señora por allá con unos hijos por allá y allá está, no me ha vuelto a mandar más nada. Él dijo que venía en diciembre, por allá está bregando, eso sí salió. Antes, gracias a Dios, que no lo mataron. ¿Por qué está bregando? porque está consiguiendo una finquita por allá propia de él. O sea porque por allá del lado de La Guajira hay mucha ayuda por el Gobierno. Sí, ayuda mucho la finca.

ENT: Bueno, entonces los hechos de FAMILIAR1 y de FAMILIAR4 van a quedar como testimonio dentro de la Comisión de la Verdad [Comisión para el Esclarecimiento de la Verdad] porque uno fue un falso positivo, como se le llama hoy, que nunca lo... [INTERRUP]

TEST: No, no lo vi.

ENT: Sí y es triste ver que hubieron gente, la gente creía que era del 2003 en adelante que habían salido los falsos positivos y en realidad son con mucha más antigüedad.

TEST: En ese tiempo, en ese tiempo... No, ese el Ejército siempre ha hecho muchas cosas mal hechas.

ENT: ¿Pero sí le daría un abrazo de reconciliación al Ejército?, ¿después de saber que le asesinó a su hijo?

TEST: Pues quién sabe. Como cristiana me dijeran, lo podría hacer. Como cristiana. Pero no, usted sabe lo que duele un hijo y yo estoy sufriendo hoy en día. El reconcilio, ¿no? Se llama eso, lo que estamos hablando de la paz. Soy consciente de todas esas cosas.

ENT: ¿Y le daría un abrazo a PARAMILITAR4 si lo viera?

TEST: Ya está muerto.

ENT: ¿Ya se murió? Bueno ya, ese entonces no.

TEST: Ya todo eso que hicieron esos años, ya está muerto.

ENT: Ya se los dejó a Dios, todo ese cobro.

TEST: Dios lo perdone. Decirle al señor que le perdone lo que hace mal uno.

ENT: Así es, señora TEST. Bueno, muchísimas gracias por toda esta entrevista.

TEST: Bueno, doctora, que el señor le bendiga.